



REDE DE PERCURSOS PEDESTRES PARQUE NATURAL REGIONAL DO VALE DO TUA



TRILHO DO VALE DO TUA ABREIRO - MIRANDELA



PAINEL MICRORRESERVA DE ABREIRO - FREIXIEL - PEREIOS | MICRO-RESERVE PANEL OF ABREIRO - FREIXIEL - PEREIOS



As magníficas florestas do vale do Tua | The magnificent forests in Tua valley

As florestas do vale do rio Tua são muito ricas em biodiversidade, providenciam recursos para as populações locais e prestam importantes serviços à humanidade. O sobreiro, a azinheira, o lódão, o pinheiro-bravo e os carvalhos são as árvores mais comuns. A elas se associa uma magnífica comunidade de plantas, musgos, líquenes e animais de diversos grupos. The forests in Tua valley are rich in biodiversity, providing resources for local people and important services to humanity. Mediterranean hackberry, Montpellier maple, pine tree, cork oak, holm oak, and other oaks are the most common trees. They are associated with a magnificent community of plants, mosses, lichens and animals of various groups.



1 Os serviços prestados pelas florestas | Services provided by forests

As florestas prestam valiosos serviços à humanidade, como por exemplo:

- ✓ Contribuem para diminuir os gases com efeito de estufa, assimilando grandes quantidades de dióxido de carbono;
- ✓ Promovem a formação de solo fértil e protegem-na da erosão;
- ✓ Favorecem a infiltração da água, ao invés da escorrência superficial, diminuindo o risco de cheias e aumentando as reservas de água subterrâneas;
- ✓ Reciclam a matéria, graças ao trabalho incessante de microrganismos decompositores que transformam restos de plantas e animais em matéria mineral, essencial à fertilidade do solo.

Forests provide valuable services to mankind, such as:

- ✓ Helping to reduce greenhouse gases by assimilating large amounts of carbon dioxide;
- ✓ Promoting the formation of fertile soil and protecting it from erosion;
- ✓ Favoring the infiltration of water, rather than surface runoff, reducing the risk of flooding and increasing groundwater reserves;
- ✓ Recycling the matter, thanks to the ongoing work of decomposing microorganisms which transforms the remains of plants and animals into mineral matter, essential to soil fertility.

2 Bugalhos | Oak gall

Os bugalhos são estruturas mais ou menos esféricas que surgem em muitos carvalhos (arbóreos ou arbustivos). Eles são uma reação de defesa da planta à picada de um inseto. O bugalho desenvolve-se isolando no seu interior os ovos do inseto. Entretanto os ovos eclodem e as larvas crescem, protegidas dos predadores. Após a metamorfose, os adultos escavam uma galeria até à superfície do bugalho, saindo para o exterior.

Oak galls are more or less spherical structures that appear in many oaks (arboreal or shrub). They are a defense reaction of the tree to the bite of an insect. The oak gall develops, isolating the eggs of the insect within its interior. Meanwhile, eggs hatch and larvae grow, protected from predators. After the metamorphosis, the adults dig a gallery passage to the surface of the oak gall, to the outside world.

3 Gaio | Jay (*Garrulus glandarius*)

O gaio é uma ave comum nas florestas do vale do Tua. Ele alimenta-se de bolotas, mas como é muito guloso, continua a colhê-las mesmo quando já não tem fome. Para as guardar para mais tarde, enterra-as. Pelos vistos, a sua memória não é muito boa, porque a maior parte fica enterrada, dando origem a novas árvores no ano seguinte. Assim, o gaio presta um bom serviço à árvore e ao silvicultor, semeando todos os anos dezenas de sobreiros, azinheiras e outros carvalhos.

The Jay is a common bird in the forests of Tua valley. It feeds on acorns, but as it is very greedy, Jays continue to harvest them even when they no longer need food. To save the acorns for later, the Jay buries them. It seems like the memory of the Jay is not very good, because most of the acorns stay buried, originating new trees the following year. In this way Jays do a good service to the tree and the silviculturist, sowing every year dozens of cork trees, holm trees and other oaks.

4 Lagartixa-de-dedos-denteados | Spiny-footed lizard (*Acanthodactylus erythrurus*)

A lagartixa-de-dedos-denteados é um pequeno réptil endémico da Península Ibérica e Nw de África. Está classificado como quase ameaçado, uma vez que a sua área de ocorrência tem vindo a diminuir e as populações são pequenas e estão muito isoladas. Pode encontrar-se em bosques abertos e matos pouco densos, sendo a Microrreserva de Abreiro-Freixiel-Pereios um dos seus locais de ocorrência. Alimenta-se de formigas e escaravelhos, assim como de folhas e flores de algumas plantas silvestres.

The spiny-footed lizard is a small reptile endemic to the Iberian Peninsula and Nw of Africa. It is classified as almost threatened, since its area of occurrence has been decreasing and the populations are small and are very isolated. It can be found in open woods and low dense forests, and the Micro-reserve of Abreiro-Freixiel-Pereios is one of its places of occurrence. It feeds on ants and beetles, as well as leaves and flowers from some wild plants.

AGIR | ACTION!

Todos podemos contribuir para a preservação da biodiversidade. Nunca deixe lixo na floresta (principalmente vidros, bons iniciadores de fogo), faça fogueiras apenas nos locais e épocas autorizados e respeite todas as outras medidas de prevenção de incêndios. Estão em marcha ações de conservação dos valores naturais no Parque Natural Regional do Vale do Tua, nomeadamente um conjunto de medidas de prevenção de incêndios, em articulação com os Planos Municipais de Defesa da Floresta Contra Incêndios.

We can all contribute to the preservation of biodiversity. Never leave trash in the forest (especially glass, which can start fires), make campfires only in authorized places and times and respect all other fire prevention measures.

There are ongoing actions for the conservation of natural values in Tua valley Regional Natural Park, in particular a set of fire prevention measures, in conjunction with the Municipal Fire Protection Plans.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

SOS: 112
Entidade Promotora | Promotor: (+351) 278 201 457
Posto de turismo | Tourism Office: (+351) 278 203 143

Hospital | Hospital: (+351) 278 260 500
Bombeiros | Fire Brigade: (+351) 278 201 080
GNR | Local Police: (+351) 278 201 000



Julho de 2017

